

## Fiosrachadh Clàraidh / Registration Details

Ainm/Name \_\_\_\_\_

Co-là breith/DOB \_\_\_\_\_

Seòladh/Address \_\_\_\_\_

Fòn/Phone No. \_\_\_\_\_ 2mh àireamh /2nd No. \_\_\_\_\_

Ainm is àireamh neach ma dh'èireas cùis-èiginn rè na Fèise  
Name and Tel No. of nominated contact during the Fèis

Bheil Gàidhlig aig do phàiste? Chan eil / Beagan / Fileanta  
Does your child speak Gaelic? No / A little / Fluent

### Aontachadh / Agreement

- Tha mi a' toirt cead dom phàiste pàirt a ghabhail ann am Fèis Bharraigh, 5-9 Iuchar
- Tha mi a' toirt cead leigheas a thoirt do mo phàiste ann an cùis-èiginn
- Tha/Chan eil mi a' toirt cead do dhealbhan a thogail dhe mo phàiste airson Fèis Bharraigh, FnG airson foillseachadh, tasglann is làrach lin.
- Tha/Chan eil mi a' toirt cead dealbhan/agallamhan a bhith air a dhèanamh le mo phàiste airson luchd-naidheachd ionadail/nàiseanta.
- Tha/Chan eil mi a' toirt cead do mo phàisde a bhith gluasad eadar Sgoil Bhàgh a' Chaisteil agus Ionad Foghlaim Bharraigh
- Tha/Chan eil mi a' toirt cead do mo phàisde a bhith air falbh bhon sgoil rè àm-lòn
- I agree to my child taking part in Fèis Bharraigh, 5 - 9 July 2010 ( )
- I consent to any medical treatment being given in the event of an Emergency ( )
- I agree / do not agree to my child being photographed whilst attending Fèis for Fèis Bharraigh, FnG publicity, archiving purposes and website.
- I agree / do not agree and/ to my child being filmed, photographed and/or interviewed for local/national press/media.
- I give/do not give permission for my child to commute between Castlebay School, Barra Children's Centre and Barra Learning Centre.
- I agree / do not agree to my child being out of school premises during Lunch Break.

Mur a h-eil com-pàirtichean modhail mar is coir thèid iad a chuir dhachaigh. Tha an co-dhùnadh deireannach le comataidh na Fèise. Chan fhaigh sibh cosgaisean air ais. Ma thèid milleadh a dhèanamh air uidheamachd no air an togalach le com-pàirtichean thèid iad a chuid dhachaigh agus feumar cosgaisean a bhith air am pàigheadh.

Inappropriate behaviour from Fèis participants will result in exclusion. The final decision is with the committee. Fees are non-refundable. Any damage to property or instruments resulting from abuse, will result in exclusion and parents will have to pay for damage.

Ainm Pàrant / neach-glèidhidh (Lìtrichean Mòra)

Name of Parent/Guardian (Block Capitals) \_\_\_\_\_

Ainm sgrìobhte pàrant / neach-glèidhidh

Signature of Parent / Guardian \_\_\_\_\_

Ceann-latha/ Date \_\_\_\_\_



## Fiosrachadh / Information

**Bidh Fèis nan Deugairean a' gabhail àite ann an Ionad Foghlaim Bharraigh gach latha eadar 10m – 330f**

Fèis nan Deugairean will take place each day in the Barra Learning Centre from 10.30am – 3.30pm

**Faodar clàran-ama a thogail airson an Fhèis Mhòr ann an Ionad-Fàilte na Sgoile air Didòmhnaich 4 Iuchar -8-9 f agus Diluain 5 Iuchar -9.30m**

Time tables can be collected for Fèis nan Deugairean in the Castlebay School Foyer at the following times ;Sunday, 4th July - 8-9pm and Monday 5th July - 9.30am

**Thoir an aire / Please Note**

- **A-rèir Poileasaidh dion-chloinne, CHAN EIL e ceadachd do phàrantan a' dol seachad air an deasga fàilteachadh anns a' Sgoil**
- **Feumaidh gach com-pàirtiche fuireach air talamhan na sgoile aig amannan-bidhe ach mur a thog pàrant/neach-diona iad.**
- **Chan eil biadh rim faotainn sa sgoile, 's mar sin feumaidh GACH com-pàirtiche Fèis Mhòr agus Fèis Mheadhan lòn a thoirt leotha**
- Due to Child Protection Policy, Parents are NOT permitted past front desk in Castlebay School.
- There is no provision for food within the school, therefore ALL Fèis Mhòr and Fèis Mheadhan participants must bring a packed lunch. There will be crisps, juice etc. on sale at break and lunchtime.

**Cumaibh an duilleag seo den foirm iartais airson ur fiosrachadh. Geàrr a-mach an duilleag air do làimh dheas agus cuir air ais thugainn e chun a' seòladh a tha air an toirt seachad**

Please retain this page of Registration Form for your information.  
Please tear off right hand page and return with payment to  
Fèis Bharraigh Office at the address given

**Cuspairean taghte airson Fèis nan Deugairean**

Subjects Chosen for Fèis nan Deugairean .....

.....

**Forms to be returned by Monday 21<sup>st</sup> June, 2010.**

## Fèis nan Deugairean

**Faodar dheugairean 13-18 clàradh airson clasaichean sònraichte a tha air a dhealbhadh airson luchd-ciùil nas adhartach. A bharrachd air pàirt a ghabhail ann an Òran na Fèise, tha taghadh aig dheugairean air na leanas:**

Teenage participants (13-18yrs) can opt to take part in a separate Fèis programme suitable for musicians with more advanced playing skills. As well as taking part in the Fèis Song, youngsters have the following options:

**Taghadh 2 chuspair bho A, B agus C gu h-iseal 's ma thaghas sibh Fèis Mhòr, sgriobh sios an dà thaghadh air an liosta fo Fèis Mhòr**

Please chooses 2 from A, B & C below and if choosing Fèis Mhòr, option, please indicate 2 choices from the list under Fèis Mhòr Choices.

**A\* ( ) Obair-Bhuidhne – sgilean obair-bhuidhne, cluiche mar neach-taice, seinn co-sheirm agus rèiteachadh ciùil.**  
Bandwork - which will include Band Skills, Playing for Accompaniment, Harmony singing and Musical Arrangements.

**B\* ( ) Pròiseact mheadhanan – cuspair ri dhearbhadh**  
Media Project - Content TBC

**C\* ( ) Taghadh dà chuspair bhon Fhèis Mhòr (liosta gu h-iseal)**  
Choose two Fèis Mhòr subjects (see below for choices)

**Feumaidh com-pàirtichean airson obair-bhuidhne a bhith co-dhiù aig ìre eadar-mheadhanach ann an ionnsramaid no guth.**

Participants for Bandwork must be at an Intermediate level or above in one instrument, including voice.

**Cuspairean / Subjects**

**Bocsa, Feadan, Clàrsach, Dràma, Piobaireachd, Fìdheall, Giotàr, Meur-Chlàr, Dannsa Gàidhealach, Seinn, Fideag, Drummaichean, Ealain agus Iomain le dannsa ceum (2mh taghadh a-mhàin)**

Accordion, Chanter, Clarsach, Gaelic Drama, Fiddle, Guitar, Keyboard, Highland Dance, Gaelic Song, Tin Whistle, Drums, Pipes. Art and Shinty with Step Dancing (2<sup>nd</sup> choice only)

**Taghadh / Choice 1..... 2 .....**

**Innse dhuinn ma tha cuisean meidigeach a tha feumachadh frithealadh cunbhalach. Bheir dhuinn fiosrachadh mu feumalachdan sònraichte sam bith a th'aig do phàiste.**

Please give details of any medical condition(s) that require regular attention. Please also specify any additional support needs your child may have:

\_\_\_\_\_

**Cosgaidh Fèis nan Deugairean £50 agus bu choir seicichean a bhith air am pàigheadh gu Fèis Bharraigh agus an tilleadh gu: Oifis Fèis Bharraigh, Talla Bhàgh a' Chaisteil, Eilean Bharraigh, HS9 5XD**

**'Se Diluain 21 Ògmhios an ceann-latha son iarrtasan. Cuiribh fios gu 01871 810 088 / [Fèisbharraigh@gmail.com](mailto:Fèisbharraigh@gmail.com) airson tuilleadh fiosrachaidh.**

Fèis nan Deugairean will cost £50 and cheques should be made out to [Fèis Bharraigh](mailto:Fèis Bharraigh) and sent to: Fèis Bharraigh Office, Castlebay hall, Castlebay, Isle of Barra, HS9 5XD.

For further info - 01871 810 088 / [fèisbharraigh@gmail.com](mailto:fèisbharraigh@gmail.com)